

فلمينيزم لـ باز نـي پـکها تـ کـمـm

چـمـکـي فـلمـينـيـزـم يـکـمـm
بـازـمـکـي تـيـدـري و فـيـکـري تـر، بـمـ چـنـديـن ئـارـاسـتـي جـيـاـواـزـدا گـمـشـي
کـردـوـو و لـمـ گـمـشـي ئـمـ ئـارـاسـتـم هـمـمـجـمـمـمـمـمـمـمـمـمـm
هـز، دـسـمـمـمـمـمـمـمـm، ژـمـردـسـتـيـي، چـمـوـسـانـدـنـمـm و نـايـمـکـسـانـي شـيـکـار
دـمـکـرـن. بـمـ يـمـ کـا تـمـک شـيـکـاري بـمـ ئـمـ چـمـمـمـمـm دـمـکـرـت، پـمـويـسـتـم پـرسـيـاري
ئـمـمـ بـکـرـت کـمـ بـا بـمـتـمـمـm بـمـ چـاـوـيـلـکـي يـمـکـي فـيـکـريـيـمـm سـمـيـري و اقـيـع
دـمـکـات، چـونـکـم تـنـيـا تـمـگـمـشـتـن لـمـ چـمـمـکـي گـمـشـتـي فـلمـينـيـزـم بـمـسـنـيـيـمـm،
بـمـمـکو دـمـبـمـت کـمـنـتـمـکـسـت و پـاشـخـانـم مـژـوـويـيـمـم کـانـيـش هـمـمـسـنـگـمـنـدـرـن.
مـژـوـويـيـمـم بـزـوـوتـنـم و بـمـ کـانـي ژـنـان پـيـشـان دـمـدـات کـمـ ئـمـم مـمـوتـم بـمـ چـمـنـديـن
قـمـ ناغـي جـيـاـواـزـدا تـمـپـمـيـو کـمـ هـمـر قـمـ ناغـمـکـيـش بـمـپـيـيـمـm ئـمـ و بـارـودـمـخـم
سـيـاسـي، ئـا بـوـوري و کـمـمـمـمـمـمـm يـمـيـيـمـm تـمـيـدا سـمـري هـمـمـداوـم، دـمـرـکـردـن و
لـمـکـدانـمـm و يـيـمـ تـا يـبـمـتـي خـمـي هـمـبـوـو. لـمـگـمـمـm گـمـمـمـm انـکـار يـيـمـم مـژـوـويـي و
سـيـاسـيـيـمـم کـانـدا، چـمـمـمـm بـمـرـگـي نـوـيـي بـمـ بـردـا کـراوـم، ئـمـمـش
دـيـارـدـمـي کـي جـيـهـانـيـيـم و زـمـر بـيـي چـمـمـk و تـيـمـريـيـم سـيـاسـيـيـم کـان لـمـدـوـاي
چـمـنـگـي جـيـهـانـيـي دـوـو مـm و پـاشـگـري تـا يـبـمـتـيـان و بـرـگـرتـوـو بـمـ ئـمـم و يـي و بـم
بـازـمـکـي زـانـسـتـي و سـيـاسـي مـامـمـm يـان لـمـگـمـm دـا بـکـرـت، ئـمـگـمـر چـي
زـارـاوـي فـلمـينـيـزـم خـمـي بـمـ يـمـمـمـm مـجـار لـمـ کـمـتـا يـيـمـم کـانـي سـمـدـي
نـزـدـمـهـمـمـدا و بـمـ ئـا يـيـدـيـا يـمـکـي سـيـاسـي دـژي نـمـرا يـمـتـي بـا دـمـسـت
بـمـکار هـمـنـرا. لـمـ کـمـمـk دـا، خـمـبـاتـي ژـنـان و فـلمـينـيـزـم يـمـk ئـا مـانـجـي
هـا و بـمـشـيـان هـمـيـم کـمـ ئـمـويـش مـمـخـسـانـدـنـي هـمـلـومـمـr جـمـکـي دـاد پـمـروـمـرـانـم و
دـا بـيـنـکـردـنـي مـافـم سـمـر کـيـيـم کـانـي ژـنـان لـمـ هـمـمـو کـا يـمـکـانـي ژـيـانـدا،
لـمـ دـمـوـمـمـm و حـوـکـمـمـمـm انـيـيـم و بـمـ تـا کـمـمـm گـا، کـولـتـوـور و سـنـوـوري خـمـزـان،
کـمـ ئـا مـانـجـي سـمـر کـي تـمـيـدا دـا بـمـشـکـردـنـي يـمـکـسـان و دـاد پـمـروـمـرـانـي مـاف،
ئـازـادـي و دـمـرفـمـm تـمـمـm کـانـم. خـمـبـاتـي ژـنـان پـمـويـسـتـم و بـمـ کـار کـي پـمـکـمـm و يـي
و چـالـا کـيـيـم کـي کـمـمـm يـيـم تـي بـيـنـدـرـمـm کـمـ دـمـيـوـمـm تـي کـمـ تـا يـي بـم
نـادـاد پـمـروـمـري و نـايـمـکـسـان يـيـم مـمـگـمـز يـي و جـمـنـدـريـيـم کـان بـهـمـنـمـm و بـم
تـيـمـريـيـم کـي سـيـاسـي گـمـشـتـگـير، تـمـواوـي پـمـيـو نـديـيـم پـمـکـها تـيـيـم کـانـي
کـمـمـm گـا شـيـکـار بـکـات.

بزووتنډو سړي تاييځ کاني زگار يخوازي ژنان، واک ل مژوودا
تمار کړاو، زياتر ل ناو ژناني چيني برژوازي دا ننگي دايو و
داواکاريي کاني ئوان ل و ئيمتيازاند دا کورت ببوو و ک پياواني
چيني باا ه يانبوو بام ژناني ه مان چين بهي نر م
باو کاندو ل ل ي بېش بوون، واک مافي دنگدان، خوښدن،
خاوندارتي سړوت و ميرات. نووس راني واک فيرجينيا ولف،
ئاماژيان بهو دکرد ک چوسانندنو ي ژنان ل پکها تي
ناي کساني داب شکردني کار و گريگرتن ل گيشنيان به سربخ ي
دارايي و خوښندا ي، و پي و ابوو ک پويست ژنان زماني تايبت
به خيان و پروړدي سربخ يان ه بېت، ناک تيا خيان به
پوړي پياواند کان ي کسان بکنو. سړي اي گرنگي ئم بزووتنډو
سړي تايان، بام نيتواني نوښراي تي تواو ژنان بکات چونک
داواکاريي کاني تيا ل چوارچوي چيني د س تداردا ما بوو و،
هر به ل لايښ بېرم ند س سياليست کاني واک ز لوکسمبورگ و
کلارا تس تکين و خن ي توندي لگيرا، بهو پي ي ئوان باو يان
واوو مافي سياسي د ب ل لايښ تاک چالاک و بهر ه مه نډر کاني
ک م گاو ک چيني کر کار داوا بکرت و سړک وتني پرسى ژن به
خباتي چينا ي تي و گړدراو، به م ش دزي ژنيان ل بازني
نوخبي برژوازي د ره نا و کرديان به بزووتنډو ي کي جيهاني ک
سرنجى د خست سړ ژناني ه ژار، جوتيار و چوساو کاني س رانسري
جيهان. مژوو شاي تي دوو ق ناغي پرچ کردار و ه رشي پچ واند
بوو بهرامبېر بم ه شياري، ک ق ناغي ي ک م تيدا دروستبووني
جوو مانو ي ک نرقاتيف و است و بوو ک وايان نيشان د دا مافي
ژنان وات ل س نندنو ي مافي پياوان و زمين ي به بېر ک
فاشيست کان خ ش کرد، و ق ناغي دوو مېش پر س ندى سياسي تي
نيوليې او بوو ل جيهاندا ک ه و د دات پرسى ژن تيا ل
چوارچوي د سترک وتي تاک ک سي و بازار دا کورت بکات و و ه نډ
پکها تي و ئا بووريي کاني ل داما ت.

به تگ گيشن کي گشتگر ل ک ش کاني ج نډر، پويست ئاماژ به
چ ند ئاراست ي کي تي ري سړ کي بکرت ک ي ک مينيان ف مينيزم
ف مين ل ژيې و تيدا سيم ن دو به قوار ل کت ي گزي دوو مدا
ئاماژ بهو د کات ک بووني ژن ل ک م گادا ل بهرامبېر پياودا
پناس د کرت، به جرک پياو واک سوبيکت وات بکري سړ کي
ونا د کرت، ل کات کدا ژن د کرت به ئ بېکت يان ئوي دیک، و
دواترېش تي ريي کاني به ه زبوون ل و داب ش بوون به س
ف مينيست ليې او کان ک پيان واي به کاره ناني سرنج اک شي
د کرت بېت ئامراز کي ه ز و و وت ادیکا کان ک ئم به

کا باوونی زیاتری ژن دښمن، ناراستۍ دوو م فمینیزمی لیبواله
که هـلـز و پـگـ وک سـرچاوۍ کی که مـلـلـایۍ تی دښمنـت که به
نایکسانی دابش کراو و داواکاری سرکیان ئوۍ که ژنانیش
هاوشوۍ پیاوان بگنډ بښوۍ بردن، سـرکردایۍ تی و لوټکۍ
دسـلـات، به ئوۍ مـرج بهت خودی پکهاټ گشتیۍ که بگنډ، له
کاتکدا فمینیزمی ادیکال وک ناراستۍ سـیـم پی وای
جیاوازیۍ جندریۍ کان بهرهمی پکهاټۍ کی که مـلـلـایۍ تین که
لـسـر دوالیزمی باادستی و ژردستی بونیاد نراو و
بیرمندانۍ وک شولامیت فایرستن پشت به دیالکتیکی ئاغا و کـیـلـ
دښستن به وونکردنۍ وې ئم باادستیۍ، له پا ئمانښدا،
فمینیزمی مارکسیستی و سیالیستی پی وای که شۍ ژن له داباندا
نیۍ له کـشـ ئابووریۍ کان، بهکو هو ددات کاتگـریـیـ
جندریۍ کان له پـیـو نـدـا له گـ مـلـلـایۍ کانی چینایۍ تی و
سرماۍ داریدا بخوښتو، چونکه نایکسانی گـزۍ ئامراز که له
خزمت سیستمی ئابووریدا، دواچار فمینیزمی ئینتـرسـکـشـالـیـتی یان
خاۍ یکتربۍ که له لاین کیمبرلی کرښاو و فمینیستـ
شپښکـانـو پـرۍ پـدر، پی وای چوساندنۍ وې ژن تـنـا له
گـزۍ کـدا کورت نابختو، بهکو دژنجمی یکتربۍ ینی سـ
توخمی سرکیۍ که بریتین له جندډر، ئابووری، و نـتـو، به پی
ئم دیدش ستمی سر ژنکی هژاری که مین، زډر جیاوازه له ستمی
سر ژنکی دښو مـندی زډریند و دښت کـشـکان به گشتگیری چارـسـر
بکرښ.

له تیـریـیـ خنډۍ کاند، ژنان زډرچار وک هـزۍ کی کاری
پاشکوتکراو یان ئامرازکی بهرهمـنـانـو دښمنـن، و
بیرمندانۍ وک به هوکس ئاماژ بهو دکن که کـشـ سرکیۍ که
تـنـا خودی پیاوان نین وک تاک، بهکو پکهاټۍ سیستم که ی،
چونکه ئگـر تـنـا پـگـی جندری بگډدرت و پکهاټۍ دسـلـات
وک خۍ بمښتو، ژنانیش دتوانن بښ بهشک له سیستمی
چوساندنۍ وې چینایۍ تی، به تگـیـشتن له لایۍ نی مـژوویۍ ئم
بابـت، سیلفیا فـدیرچی له کتبی کالیان و جادوگرۍ که دا چـمـکی
که کـکـردنۍ سـرماۍ دښستۍ و به ووداوۍ کانی سـدـکـانی
ناو است و وونۍ دکاتو که له سـرـدۍ می گواستندو بهر و
سـرماۍ داری، دښت و کـسـا له گـی پـرـسـی اوکردنۍ
جادوگرانـو، هـوۍ یان دا بهرگری ژنان دژ به تاید تیکردنۍ
زویۍ کان تـکـشـکـن، تا کاری ناوما و توانای که مـلـلـایۍ تی ژنان
بهـهـا بـکـن و بیخـنـ خـزمت بهرهمـنـانۍ هـزۍ کار و به به
بهرامبر، ئم تـوانیند پی وای سیستمی ئابووری هـمیشـ

په ویستی به د ستی کار کی هرزان یان به کر ه بوو به ا پ ا ندنی کار کانی ناوما و چاود بری ک م م ا ی تی، و ت ن ا ن ت ک ا ت ک ژ ن ا نیش د ن د ناو بازا ی کاریش وو، ئ و کار ا ن ی پ یان د سپ ر د ر ت و ک پ ر ستاری، پ ر و ر د و چاود بری، ل و و ی م ا د ی و ک م تر به ها ک یان د ستنیشان د ک ر ت، ل ک ا ت ک د ا ل ک ا ت ی ق یر ا ن گ و ر ک ا ن د ا و ک پ ت ا ی ک م م نا به و و ن ی د ر ک و ت ک م ا ن و ی ک م م گ ا ل س ر ش ا ن ی ئ م س ک ت ر گ ر ن گ ا ن ی، ل ر و د ک ر ت ب پ ر س ی ن ئ ا ی ا ه ن ا ن ن ا و و ی درو شم ل ی ب ا ی ی ک ا ن به بازا ی ئ ا ز ا د، د ز ی ژ ن به ر و و ز گ ا ر ی ا س ت ق ی ن د د ب ا ت، یان و ه م ک ی ئ ا ز ا د ی دروست د ک ا ت ک ت ی د ا ژ ن ا ن ا چ ا ر د ب ن خ یان ل گ م م پ ن س ی پ ک ا ن ی س ر م ا ی د ا ر ی و پ ی ا و س ا ل ا ر ی د ا ب گ و ن ج ن ن و ج س ت ی خ یان به ک ا ب ا ب ک ن.

ل ز ر ک ل ک م م گ ا ن ر ی ت ی و گ ش س د و و ک ا ن د ا، ت ر س ی ک م م ا ی تی ل و ش ی ف م ی ن ی ز م ه ی ک ئ م م ش به ی ئ و پ ش گ ر ی م ا ن ن ر ن ی ا ن ی ل د و ر و ب ر ی دروست ک ر ا و ن و ئ م ت ر س ز ر ج ا ر و ا ی ک ر د و و ک ت ن ا ن ت چ ا ل ا ک ی ک ا ن ی د ا ک ک ی ک ر د ن ل ژ ن ا نیش ل با ز ن ی ک ی س ن و ر د ا ر د ا ب م ن ن و، به ن م و و ن، ز ر ج ا ر ل به ن ف ر م ی د ک ا ن د ا و ش ی ژ ن د گ د ر ت به چ م ک ی و ک خ ا ن م، یان ل ب ر ی خ س ت ن و و ی د ا و ا ک ا ر ی د ا د ی ک ا و پ ک ه ا ت ی ی ک ا ن، ز ی ا ت ر ج خ ت ل س ر ل ا ی ن ک و ل ت و و ر ی و ف ل ک ل ا ر ی د ک ا ن و ک ج ل و ب ر گ و ئ ا ه ن گ گ ا ن د ک ر ت و، ل و ا ن گ ی ش ی ک ا ر ی ک م م ا ی ی ت ی و، ئ م گ ا ن ک ا ر ی د ز م ا ن ی و ف ر م م ی ی و ا د ک ا ت خ س ت ن ت ن ر ی ت ی ک ا ن ی ژ ن پ ی ر ز ب ک ر ن و پ ی و ن د ی د ج ن د ر ی د با و ک ا ن و ک خ یان ب م ن ن و، به به ئ و ی ک ش ا س ت ق ی ن د ک ا ن و ژ ر خ ا ن ئ ا ب و و ر ی و ی ا س ا ی د ک ا ن چ ا ک س ا ز ی ا ن ت د ا ب ک ر ت، ه ا و ک ا ت، ش ی ک ا ر ف ل س ف ی د ک ا ن ی و ک ت ن و ا ن ی ن ی ج و د ی ت به ت ل ر پ ی ش ا ن م ا ن د د ن ک ج ن د ر پ گ ی ی ک ی س ی م ب ل ی و ن ز م ک ی ک م م ا ی ی ت ی ک ل ل گ ی ز م ا ن و ن ر م ک و ل ت و و ر ی ک ا ن ی ژ ن ا ن و ب س ر ت ا ک د ا د س پ ن ر ت و س ی س ت م ک م م ا ی ی ت ی ک ا ن ز ر ج ا ر پ ک ه ا ت پ ی ا و س a ل ا ر ی د ک ا ن ی پ ش خ یان د گ گ ن به ئ ا م ر ا ز ک ل خ ز م ت پ ا ر ا س ت ن ی ن ز م ی با و د ا، و ل ن و ا ن ت ی ر ی س ت ک ا ن ی ش د ا د و و ا ن گ ی ج ی ا و ا ز ه ی، به ج ر ک ش و ل ا م ی ت ف ا ی ر س ت ن یش ی د و ا ل ی ز م ی ج ن د ر ی ل ب ا ی ل ل ژ ی و و چ خ س ت ن و د ا د ب ی ن ت و پ ی و ا ی پ ش ک و ت ن ی ت ک ن ل ل ژ ی ا د ک ر ت ژ ن ل م ک ت ب ا ی ل ل ژ ی ی ز گ ا ر ب ک ا ت، ل ک ا ت ک د ا م ی ش ل ب ا ر ت پ ی و ا ی ئ ر ک ک گ ی ن ی ب ا ی ل ل ژ ی ن ی، به ک و گ ی ن ی ئ و پ ی و ن د ی د ک م م ا ی ی ت ی ا ن ی ک ج ی ا و ا ز ی د س ر و ش ت ی ی ک ا ن د گ گ ن به با د س ت ی و ژ ر د س ت ی.

ت ن ا ن ت ت و ژ ی ن و ه ا و چ ر خ ک ا ن ی ب و ا ر ی ج ن د ر و پ ش ک و ت ن پ ز ی ش ک ی د ک ا ن ئ ا م ا ژ به و د ک ک ن ک ل ن و ا ن ئ ا ت م ی ف ی ز ی ک ی

جست و شوناسی جند ریدا پو ندیدی کی حتمی و ئب دی نیی،
 ببکو جند ر زیاتر بره مکی کولتووری و کم مای تی و لبر و
 هشیاری جند ری باب تک نیی ک ت نیا تایب ت بت ب ژنان، تا
 ئ و کات ی پیاوانیش ل و پگ یی ک سیستمی ن ریتی بی دیاری
 کردوون وک پگی ی با مادستی یان ئرکی توندوتیژی ب ئاگا
 نی ن و، گ انکاری بند تی ل پکها تی ک م گادا وونادات، ل
 ک م گادا زرجار ئرکی خ پاراستن و هشیاری ت نیا دخرت س
 شانی ژنان، ل کات کدا پویست پیاوانیش بشدار بن ل پرسی
 پداچوون و و خذ کردنی پیاویتی باودا، چونک سیستم ک نکان
 پیاوانیش نام دکن و دیانک ن کار کتری توندوتیژ؛ بی
 پرو ردی هاوچرخ پویستی ب و ی ک کچان و کو ان ب ب جیاکاری
 نرنی و ل س ر بنمای برپرسیار تی هاو ب ش گ ش بکر ن، وک
 درئ نجام، ک تاییه نان ب قیران ک م مای تی و جند ری ک
 بند ب گ انکاری کی یش یی ل داب شکردنی کار، هز و
 برپرسیار تی ک اندا و تائ و کات ی کار کانی بره مه نان و ی
 ک م مای تی و ئابووری ل ژر سای ی پکها ت هیرارکی ک اندا
 بم ن و، ی کسانیی است قین ب دینایت، چونک شیکاری
 فمینیستی پویستی ب ی کگرتنی ه ند کانی گ ز، چین و ئ تنیک
 ه ی ب تگ یشتن ل ت وای ئ و سیستم مان ی پگی ی مرق
 کورتد ک ن و ب ئاستی کا ا.

کارزان عزیز ء بدولر حمان